

THE SCHOOL DISTRICT OF
PALM BEACH COUNTY, FLORIDA

DEPARTMENT OF FEDERAL AND STATE PROGRAMS
3300 FOREST HILL BLVD., C-206
WEST PALM BEACH, FL 33406-5813
Phone: 561-434-7464 Fax: 561-357-7618

WILLIAM F. MALONE
SUPERINTENDENT

MARCIA BALDANZA, Ed.D.
DIRECTOR

August 2011

Dear Parents/Guardians:

Your child may be eligible to enroll for **FREE TUTORING** in reading, mathematics or science if your child is eligible for the free or reduced-price meals program **and** attends a School In Need of Improvement (SINI). You may have indicated you want **FREE TUTORING** if you received the Choice Options letter in May.

The School District may not be able to offer free tutoring to every child who enrolls. If there are not enough funds to provide services to all eligible students whose parents request the services, the District will give priority to the lowest performing students. Please come to one of our scheduled Provider Information Fairs to learn more about this **FREE TUTORING** program. You can meet with providers and talk about the program that may best meet your child's needs.

To enroll in **FREE TUTORING** for your child, you must:

- Select **three** different providers for your child from the enclosed list of approved providers. To help you choose, we have enclosed a list of frequently asked questions.
- Complete the attached application form and list the providers in the order of your preference. The District will try to assign your child to your first choice. If your first choice is not available, your child will be assigned to your second or third choice.
- Return the completed **Free Tutoring Request Form** to one of the following locations: the Supplemental Educational Services (SES) Contact at your child's school, District personnel at any of the four SES Provider Fairs or mail to the District office in the envelope we have provided. **YOU WILL NEED TO PLACE A STAMP ON THE ENVELOPE.** Tutoring will start by October 15, 2011.

OPT OUT: If you do not wish to have your child receive free tutoring, check **NO** in the bottom section of the enrollment form and return it to your child's school or mail it to us in the envelope provided by **September 7, 2011.**

For more information, please call your child's school to speak with the SES Contact.

Sincerely,

William F. Malone
Superintendent of Schools

Palm Beach County Schools - Rated "A" by the Florida Department of Education 2005 – 2010

"Home of Florida's first **LEED** Gold Certified **School!**"

www.palmbeachschools.org

The School District of Palm Beach County is an Equal Education Opportunity Provider and Employer

Out 2011

Chè paran/responsab:

Pitit ou a kapab elijib pou li enskri nan pwogram LESON PATIKILYÈ nan lekti, matematik, oswa syans si pitit ou a kalifye pou pwogram kote yo ba li manje gratis oswa ak pri redui a ak si li ale nan yon lekòl SINI. Li posib pou te deja fè konnen ou te vle LESON PATIKILYÈ GRATIS si w te resevwa lèt Opsyon Chwa a an avril.

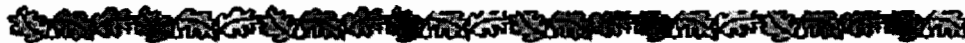
Distri lekòl la ka pa anmezi pou li ofri tout timoun ki enskri leson patikilyè gratis. Si pa genyen ase lajan pou ofri sèvis pou tout elèv ki elijib paran yo te mande sa pou yo, distri a ap bay elèv ki fè pi piti mwayèn yo priyorite. Tanpri vini nan yonn nan Egzibisyon Enfòmasyon sou Ajans yo pou kapab aprann plis sou pwogram LESON PATIKILYÈ a. W ap kapab rankontre ak ajans yo epi pale sou pwogram ki ta ka pi bon pou pitit ou a.

Pou enskri pitit ou a nan pwogram LESON PATIKILYÈ GRATIS la, ou dwe:

- Chwazi **trwa** ajans diferan nan lis ajans ki apwouve nou atache la yo. Pou ede w chwazi nou ajoute yon lis kesyon yo poze pi souvan.
- Ranpli fòm aplikasyon ki atache la a ak lis ajans lan nan lòd ou prefere l la. distri a ap eseye mete pitit ou a nan premye chwa ou fè a. Si premye chwa ou a pa disponib, n ap mete pitit ou a nan dezyèm oswa twazèm chwa ou te fè a.
- Voyer fòm demand leson patikilyè gratis la tounen nan yonn nan kote sa yo: Responsab SES nan lekòl pitit ou a, anplwaye distri a nan nenpòt nan kat Egzibisyon Ajans SES yo oswa voye yon lèt bay biwo distri a nan anvlòp nou ba ou la a). OU DWE METE YON TENB SOU ANVLÒP LA. Y ap kòmanse leson patikilyè yo apati 15 oktòb 2011.

PA DAKÒ: Si w pa dakò pou pitit ou a resevwa leson patikilyè gratis, tcheke **NON** anba nan seksyon fòm enskripsyon an epi voye l tounen nan lekòl pitit ou a oswa poste li nan anvlòp yo ba ou a papita 7 septanm 2011.

Pou plis enfòmasyon, tanpri rele lekòl pitit ou a.



Agosto del 2011

Estimados padres o tutores:

Su hijo(a) podrá recibir **Enseñanza Adicional Gratuita** en Lectura, Matemáticas o Ciencias si es elegible para el programa de comidas gratis o a precio reducido y asiste a una Escuela que Necesita Mejorar (School in Need of Improvement, SINI). Es posible que anteriormente hayan indicado que desean recibir este servicio si durante el mes de abril recibieron una carta sobre las diferentes opciones.

El Distrito Escolar quizás no pueda ofrecerle Enseñanza Adicional Gratuita a cada estudiante que lo solicite. Si no hay suficientes fondos disponibles para todos los estudiantes elegibles cuyos padres solicitaron este servicio, el Distrito le dará prioridad a los estudiantes con rendimiento más bajo. Por favor, asistan a una de nuestras programadas Ferias Informativas de los Proveedores para aprender más sobre este programa de enseñanza adicional gratuita y en donde podrán conocer a los proveedores y conversar sobre el programa que cubra mejor las necesidades de su hijo.

Para que su hijo reciba este servicio, ustedes tienen que:

- Seleccionar **tres** agencias diferentes para su hijo de la lista adjunta de proveedores aprobados. Para ayudarlos en la selección, le enviamos una lista de las preguntas más frecuentes.
- Completar la solicitud adjunta con los nombres de las agencias en orden de preferencia. El Distrito tratará de asignar a su hijo a la primera opción. Si la primera opción no está disponible, su hijo será asignado a su segunda o tercera opción.
- Devolver el formulario de **Enseñanza Adicional Gratuita** al representante de **SES** de la escuela de su hijo, al personal del Distrito en cualquiera de las ferias de proveedores o enviarlo por correo en el sobre que les hemos proporcionado. **Si lo envían por correo, necesitarán una estampilla.** Este servicio de enseñanza comenzará el 15 de octubre del 2011.

Opción para renunciar a los servicios: Si no desean que su hijo reciba enseñanza adicional gratuita, marquen **no** en la parte inferior del formulario de matrícula y devuélvanlo a la escuela de su hijo o envíenlo por correo a más tardar el **7 de septiembre del 2011** en el sobre que les hemos proporcionado.

Por favor, llamen a la escuela de su hijo para obtener más información.



THE SCHOOL DISTRICT OF PALM BEACH COUNTY
Supplemental Educational Services
Free Tutoring Request

This form must be completed and returned no later than **September 7, 2011** EVEN if you do not wish to have your child receive free tutoring. Your child may **NOT** be able to receive services this school year **if you miss the deadline**. Eligible students must attend a Supplemental Educational Services (SES) school and qualify for free or reduced-price meals. If you have any questions or need assistance, call the SES Contact at your child's school.

Student Name (last, first, middle initial)	Grade	Student Number	Student's Date of Birth
School	Parent Telephone Number(s) (H) (C)		
Parent Name and Address			

Return this completed and signed form no later than **September 7, 2011**, to one of the following:

- The SES Contact at your child's school
- District personnel at any of the four (4) Provider Fairs
- Federal and State Programs, ATTN: SES
3300 Forest Hill Blvd., C-206 West Palm Beach, FL 33406-5871

YES

I DO WANT my child to participate in the Free Tutoring Program.
 List below three (3) provider companies selected from the Provider Directory received with this request. The directory can also be obtained from the SES Contact at your child's school, or at the following website:
<http://www.palmbeachschools.org/federalprograms/SESTutoring.asp>

1st Provider Company	2nd Provider Company	3rd Provider Company

I understand and agree to the following:

1. If demand for Supplemental Educational Services exceeds available funds, priority will be given to the lowest achieving eligible students in grades 3-11.
2. The School District of Palm Beach County will try to place my child with the first, second or third choice provider. If that is not possible, my child will be placed with a tutor who will be able to provide free tutoring at my child's school or in the area of the school.
3. The school will give the tutor my child's information: telephone number(s), address, and academic information, including but not limited to IEP, 504, ELL and/or diagnostic testing results.
4. The tutor will contact me to set a time for the tutoring sessions.
5. The tutor will work with my child in the areas of reading, math, and/or science to support my child's instructional needs.
6. I am required to meet with the tutor to determine specific goals and sign my child's Student Learning Plan. This plan will be shared with my child's school.
7. My child must regularly attend the program. If he/she is frequently absent, my child may be withdrawn from the program.
8. I must provide transportation to and from the tutoring sessions if necessary.
9. If I cancel the service with this tutor during the current school year, it may not be possible to select another tutor.
10. The District will pay approximately \$1254.00 for this school year for the services I have selected.
11. The goal of the tutoring is to raise my child's achievement in reading, math, and/or science. Tutoring begins **no later than October 15, 2011**.

Signature of Parent/Legal Guardian

Date

NO

OPT OUT: I DO NOT wish to have my child receive free tutoring. Complete information in the box below and return to your child's school or mail it to us in the envelope provided by **September 7, 2011**.

Student Name (last, first, middle initial)	Grade Level	School

Signature of Parent/Legal Guardian

Date

PBSD 2109 (Rev. 08/18/2011) ORIGINAL - Federal and State Programs

No Child Left Behind Public School Choice Options Supplemental Educational Services (SES) Frequently Asked Questions

What are Supplemental Educational Services (SES)?

The term Supplemental Educational Services refers to free tutoring services in reading, math, and/or science. This extra help is provided after school, before school or on weekends by private tutoring agencies.

Why do we have SES?

It is mandated by the No Child Left Behind Act (NCLB).

Can my child be transferred to another school under NCLB Choice and get SES?

No. You can choose only one option.

Who is eligible to apply for SES?

Students who are approved to receive free or reduced-price meals and who attend a Title I school identified as a School In Need of Improvement (SINI) are considered eligible to apply.

Where does the tutoring take place?

The location is up to the provider. Some providers lease classrooms at the school. Others meet at their offices or at a community center. Some providers offer in home or online tutoring.

How do I choose a good SES provider?

The School District of Palm Beach County will provide a directory of tutoring agencies that contains information about all of the state-approved tutoring providers. Parents must choose a provider for their child from the directory. Parents are encouraged to attend a Provider Fair at the beginning of the school year to meet with providers before making their selection.

Will all students who apply for SES receive services if their parents choose this option?

There is a set amount of money for this program. If there is not enough money to serve all the students who apply, priority will be given to the lowest performing eligible students. Palm Beach County has been required to prioritize services for the past three years.

What is the timeline for SES services?

In late summer SES enrollment packets and a provider directory are mailed to parents of eligible students. During the first week of school, another enrollment packet is sent home with eligible students. Provider Fairs are held during the first month of school so parents can meet with providers before making their selection. Enrollment forms are due by the deadline stated on the form and tutoring begins October 15, 2011.

What are the benefits of SES?

The program offers children who may be struggling in school an opportunity to get extra academic help and individual instruction. Studies suggest that academic programs offered outside the school day can help students improve their achievement and work habits. Tutoring can help children improve achievement by building on the learning that takes place during the school day. Students at risk of academic failure have the most to gain from tutoring programs. Some of these students may not be successful in traditional classrooms and may be able to learn in different ways through tutoring. By helping individual students improve, supplemental educational services support teachers' and principals' efforts to improve their schools.

How do I get more information on Public School Choice and SES?

If you have further questions regarding Public School Choice, you may contact your child's school. Each Title I school offering SES services has an SES contact. You may receive more information about SES by calling the school and asking for the SES contact. Parents may also view a Parent Guide on SES at www.fldoe.org/flbpso/nclbchoice/ses/parentoutreach.asp.



DISTRI LEKÒL REJYON PALM BEACH Sèvis Edikatif Siplemanntè (SES) Rekèt pou leson patikilye gratis

Ou dwe ranpli fòm sa a epi retounen l pa pita pase **7 septanm 2011** MENM si w pa vle pitit ou a resevwa leson patikilye gratis. Pitit ou a P AP kab jwenn sèvis nan ane lekòl sa a si ou **rate dènye delè a**. Elèv ki kalifye yo dwe ale nan yon lekòl SES epi yo dwe kalifye pou manje gratis oswa ak pri redwi. bezwen èd, rele reprezantan SES ki nan lekòl pitit ou a.

Non Elèv la (siyati, prenon, dezyèm non)	Klas	Nimewo Elèv la	Dat nesans elèv la
Lekòl		Nimewo Telefòn Paran an (Lakay)	(Sèlilè)
Non ak adrès paran an			

Retounen fòm sa a byen ranpli epi siyen **pa pita pase 7 septanm 2011**, nan youn nan kote sa yo:

- Reprezantan SES nan lekòl pitit ou a
- Pèsonèl Distri a nan nenpòt nan kat (4) Ajans ekspozisyon yo
- *Federal and State Programs, ATTN: SES*
3300 Forest Hill Blvd., C-206 West Palm Beach, FL 33406-5871

MWEN VLE pitit mwen an patisipe nan pwogram leson patikilye gratis la.

Chwazi twa (3) konpayi nan lis Ajans ou te resevwa ak rekèt sa a. Ou kapab jwenn lis la lè w kontakte reprezantan SES nan lekòl pitit ou a, oswa nan sit entènèt sa a:
www.palmbeachschools.org/federalprogram/SESTutoring/asp

1e ajans	2yèm ajans	3yèm ajans

Mwen konprann epi m dakò avèk sa a:

1. Si demand pou sèvis SES depase lajan yo te dispoze a, elèv ki nan klas 3-11 ki te fè nòt ki pi ba yo ap kalifye anvan.
2. Distri lekòl rejyon Palm Beach pra l eseye mete pitit mwen an nan premye, dezyèm oswa twazyèm chwa . Si sa pa posib, pitit mwen an pra l sou kont yon titè ki pra l ba li leson patikilye gratis nan lekòl li oswa nan zòn kote lekòl la ye a.
3. Lekòl la pra l bay titè a enfòmasyon sou pitit mwen an: nimewo telefòn, adrès ak jan pitit mwen an travay lekòl, enkli men pa limite nan IEP, 504, ELL ak/oswa rezilta tèst diagnostik yo.
4. Titè a pra l kontakte m pou fikse lè pou leson patikilye yo.
5. Titè a pra l travay avèk pitit mwen nan matyè tankou lekti ak/oswa matematik pou ede l ak bezwen akademik li yo.
6. Mwen dwe jwenn avèk titè a pou detèmine objektif espesifik yo epi siyen plan akademik elèv pou pitit mwen an. Yo va pataje plan sa a avèk lekòl pitit mwen an.
7. Pitit mwen an dwe ale nan pwogram nan regilyèman. Si l absan souvan, y ap retire nan pwogram leson patikilye a.
8. Mwen dwe bay transpò ale vini nan sesyon yo si l nesèsè.
9. Si m sipan sèvis titè sa a pandan ane lekòl la, li kab pa posib pou m chwazi yon lòt titè.
10. Distri a ap peye \$1254.00 pou ane lekòl sa a pou sèvis m ap seleksyone yo.
11. Vre objektif leson patikilye a se pou ede pitit mwen an bay plis ranman nan lekti, matematik ak/oswa syans. **Tutoring ap kòmanse pa pita 15 oktòb 2011.**

Siyati Paran/Responsab

Dat

CHWAZI POU PA LADANN: MWEN PA VLE pitit mwen an patisipe nan pwogram leson patikilye gratis la. Ranpli enfòmasyon ki nan bwat anba a epi voye l tounen nan lekòl pitit ou a oswa poste l ba nou nan anvlop nou te ba ou a **pa pita pase 7 septanm 2011**.

Non Elèv la (siyati, prenon, dezyèm non)	Klas	Lekòl
--	------	-------

Siyati Paran/Responsab

Dat

Lekòl espesyalizasyon piblik ak SES Kesyon yo poze pi souvan

Kisa Sèvis Edikatif Siplemanntè (SES) ye?

Tèm Sèvis Edikatif Siplemanntè vle di leson patikilyè gratis nan lekti, matematik ak/oswa syans. Ap gen èd anplis swa apre lekòl, avan lekòl oswa gen ajan prive ki bay leson patikilyè nan wikenn.

Poukisa nou gen SES?

Lwa Okenn Timoun Pa Dwe Rete Dèyè (No Child Left Behind Act - NCLB) di li obligatwa.

Èske yo kapab transfere pitit mwen an nan yon lòt lekòl espesyalizasyon NCLB ak SES?

Non. Se yon sèl opsyon sèlman ou kapab chwazi.

Ki moun ki kalifye pou SES?

Elèv yo apwouve pou resevwa manje gratis oswa ak pri redui epi ki nan yon lekòl Tit I yo idantifye kòm yon lekòl ki bezwen amelyorasyon (School In Need of Improvement - SINI) se yo ki kalifye.

Ki kote yo bay leson patikilyè a?

Se ajan an kab deside pou lokal la. Kèk ajan lwe klas nan lekòl la. Gen lòt ki rankontre nan biwo yo oswa nan yon sant kominotè. Gen lòt tou ki bay leson patikilyè adomisil oswa sou entènèt.

Ki jan pou m chwazi yon bon ajan SES?

Distri Lekòl Rejyon Palm Beach la ap voye yon anyè ba ou sou chak ajan ki gen enfòmasyon sou tout ajan Eta a apwouve. Paran yo dwe chwazi yon ajan pou pitit yo nan anyè a. Distri a ap ankouraje paran yo pou al nan ekspozisyon ajan yo nan kòmansman ane eskolè a pou yo kab rankontre ak ajan yo avan yo fè chwa.

Èske tout timoun ki aplike pou SES resevwa sèvis yo si paran yo chwazi opsyon sa a?

Gen yon montan lajan byen detèmine ki dispoze pou pwogram sa a. Si pa gen ase lajan pou sèvi tout elèv ki aplike yo, y ap bay elèv ki pa bay randman yo priyorite pou yo jwenn sèvis avan. Diran de (2) ane ki sot pase yo, yo mande rejyon Palm Beach pou bay priyorite nan sèvis li yo.

Ki orè aktivite sèvis SES yo?

Nan fen ete, yo poste yon pake enskripsyon SES ak yon anyè ki gen ajan pou paran elèv ki kalifye yo. Pandan premye semèn lekòl la, yo voye yon lòt pake enskripsyon ki gen elèv ki kalifye yo. Yo fè ekspozisyon ajan yo nan premye mwa lekòl konsa paran yo kab rankontre ak ajan yo avan yo fè chwa. Yo dwe retounen fòm enskripsyon yo nan dat ki endike sou fòm nan epi leson patikilyè ap kòmanse 15 oktòb 2011.

Ki avantaj ki genyen nan SES?

Pwogram nan bay timoun ki gen pwoblèm pou aprann lekòl yon opòtinite pou jwenn plis èd akademik ak fòmasyon endividyèl. Etid yo montre pwogram akademik yo bay andeyò jou lekòl kapab ede elèv yo amelyore pwogrè ak fason y ap travay. Leson patikilyè a kapab ede timoun yo amelyore pwogrè paske l ap ogmante sou fòmasyon elèv la ap resevwa pandan jou lekòl la. Elèv ki gen risk pou echwe lekòl ap benefisye anpil nan pwogram leson patikilye yo. Gen nan elèv sa yo ki pa kab aprann byen nan klas tradisyonèl epi yo kapab aprann yon lòt fason nan leson patikilyè. Nan ede yon sèl elèv amelyore, sèvis edikatif siplemanntè ap sipòte efò pwofesè ak direktè yo ap fè pou amelyore lekòl yo.

Mwen vle chwazi opsyon SES. Kisa pou m fè?

Pou endike entere nan SES, tanpri tcheke bwat SES la nan aplikasyon lekòl espesyalizasyon piblik la epi voye aplikasyon an tounen nan Depatman lekòl espesyalizasyon ak karyè. W ap jwenn enfòmasyon sou kiyès pou kontakte nan aplikasyon an. Avan ane lekòl la kòmanse, distri a ap voye enfòmasyon sou SES ak aplikasyon yo palapòs lakay fanmi ki kalifye.

Kijan m kapab jwenn plis enfòmasyon sou Lekòl espesyalizasyon piblik ak SES?

Si w genyen plis kesyon sou lekòl espesyalizasyon piblik yo, ou kapab kontakte lekòl pitit ou a. Anplis, ou kappa b kontakte Nicole Smith ki se reprezantan lekòl espesyalizasyon piblik nan distri a, nan 561-432-6336.

Chak lekòl Tit I k ap bay sèvis SES gen yon reprezantan SES. Rele lekòl la pou kab jwenn plis enfòmasyon sou SES epi mande pou reprezantan SES la. Paran yo kapab wè yon Gid paran sou SES nan

www.fldoe.org/flbpso/nclbchoice/ses/parentoutreach.asp.



DISTRITO ESCOLAR DEL CONDADO DE PALM BEACH
Servicios Educativos Suplementarios (SES)
Solicitud para recibir enseñanza adicional gratuita

Devuelva este formulario completamente lleno a la escuela de su hijo(a) a más tardar el **7 de septiembre del 2011**, AÚN si no desea que su hijo reciba la enseñanza adicional gratuita. Su hijo NO recibirá los servicios este año escolar **si no cumple con la fecha de vencimiento**. Los estudiantes elegibles tienen que asistir a una escuela que ofrece el Programa de SES (**Servicios Educativos Suplementarios**) y tienen derecho a recibir comidas gratis o a precio reducido. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, comuníquese con el representante de SES de la escuela de su hijo.

Nombre del estudiante (<i>apellido, nombre, inicial del 2do. nombre</i>)	Grado	Número del estudiante	Fecha de nacimiento del estudiante
Escuela	Teléfonos de uno de los padres (Casa)		(Celular)
Nombre y dirección de los padres			

Envíe este formulario lleno y firmado a más tardar el **7 de septiembre del 2011**, a una de las siguientes opciones:

- Al representante de SES de la escuela de su hijo
- Al personal del Distrito en cualquiera de las cuatro (4) Ferias de Proveedores; o al
- Department of Federal and State Programs, ATTN: SES
3300 Forest Hill Blvd., C-206, West Palm Beach, FL 33406-5871

SI	<input type="checkbox"/> DESEO que mi hijo participe en el Programa de Enseñanza Adicional Gratuita. A continuación indique tres (3) agencias que haya seleccionado del Directorio de Proveedores que recibió con esta solicitud, el cual también puede obtenerse de la persona encargada de SES en la escuela de su hijo o en la siguiente página en la Internet: http://www.palmbeachschools.org/federalprograms/SESTutoring.asp						
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">1ra. opción</th> <th style="width: 33%;">2da. opción</th> <th style="width: 33%;">3ra. opción</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	1ra. opción	2da. opción	3ra. opción			
1ra. opción	2da. opción	3ra. opción					
	Entiendo y estoy de acuerdo con lo siguiente: <ol style="list-style-type: none"> 1. Si la demanda para recibir los servicios de SES sobrepasa los fondos disponibles, se dará prioridad a los estudiantes elegibles de 3ro. a 11mo. grado que tengan el rendimiento académico más bajo. 2. El Distrito Escolar del Condado de Palm Beach tratará de asignarte a mi hijo la primera, segunda o tercera agencia seleccionada. Si esto no es posible, se le asignará un profesor particular que pueda proporcionarle la instrucción adicional gratuita en la escuela de mi hijo o en un lugar cercano a la misma. 3. La escuela le dará al profesor particular la información acerca de mi hijo tal como los números de teléfonos, la dirección e información académica, incluyendo entre otros el Plan Individual de Educación (<i>Individual Educational Plan, IEP</i>), el Plan según la sección 504, el del programa para los estudiantes que están aprendiendo inglés (<i>English Language Learners, ELL</i>) y los resultados de los exámenes de diagnóstico. 4. El profesor particular se comunicará conmigo para establecer la hora en la que se llevarán a cabo las sesiones de enseñanza adicional gratuita. 5. El profesor particular trabajará con mi hijo en las materias de Lectura, Matemáticas o Ciencias para fortalecer sus necesidades académicas. 6. Estoy en la obligación de reunirme con el profesor particular para establecer metas específicas y firmar el Plan Individual de Aprendizaje de mi hijo, el cual se compartirá con su escuela. 7. Mi hijo tiene que asistir regularmente al programa ya que si está ausente con frecuencia podría ser retirado del mismo. 8. Debo llevar y recoger a mi hijo de las sesiones de enseñanza adicional gratuita, si fuere necesario. 9. Si cancelo los servicios de este profesor particular durante el año escolar en curso, no se me permitirá escoger a otro. 10. El Distrito pagará aproximadamente la suma de \$1254.00 durante este año escolar por los servicios que he seleccionado. 11. El objetivo de la enseñanza adicional es que mi hijo incremente su desempeño en Lectura, Matemáticas o Ciencias. El programa empieza a más tardar el 15 de octubre del 2011. 						
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; width: 70%;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>Firma de uno de los padres o tutores legales</i></td> <td style="text-align: center;"><i>Fecha</i></td> </tr> </table>			<i>Firma de uno de los padres o tutores legales</i>	<i>Fecha</i>		
<i>Firma de uno de los padres o tutores legales</i>	<i>Fecha</i>						

NO	<input type="checkbox"/> OPCIÓN DE EXCLUSIÓN: NO DESEO que mi hijo reciba instrucción adicional gratuita. Complete la información en el recuadro que aparece a continuación y devuelva este formulario a la escuela de su hijo o envíelo por correo en el sobre adjunto a más tardar el 7 de septiembre del 2011 . <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 50%;">Nombre del estudiante (<i>apellido, nombre, inicial del 2do. nombre</i>)</td> <td style="width: 20%;">Grado</td> <td style="width: 30%;">Escuela</td> </tr> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Nombre del estudiante (<i>apellido, nombre, inicial del 2do. nombre</i>)	Grado	Escuela			
Nombre del estudiante (<i>apellido, nombre, inicial del 2do. nombre</i>)	Grado	Escuela					
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; width: 70%;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><i>Firma de uno de los padres o tutores legales</i></td> <td style="text-align: center;"><i>Fecha</i></td> </tr> </table>			<i>Firma de uno de los padres o tutores legales</i>	<i>Fecha</i>		
<i>Firma de uno de los padres o tutores legales</i>	<i>Fecha</i>						

Opción para Seleccionar una Escuela Pública y SES

Preguntas más frecuentes

¿Qué son los Servicios Educativos Suplementarios (Supplemental Educational Services, SES)?

El término Servicios Educativos Suplementarios se refiere a servicios de enseñanza adicional gratuita en Lectura, Matemáticas y Ciencias. Esta ayuda adicional se provee después y antes del horario de clases o durante los fines de semana a través de agencias privadas.

¿Por qué existen los Servicios Educativos Suplementarios?

Está dictaminado por la Ley para que Ningún Niño se Quede Atrás (*No Child Left Behind, NCLB*).

¿Puede mi hijo(a) ser trasladado a otra escuela bajo la opción de la Ley NCLB y recibir los servicios de SES?

No. Sólo puede seleccionar una opción.

¿Quién es elegible para los Servicios Educativos Suplementarios?

Los estudiantes que se consideran elegibles son los que reciben comidas gratis o a precio reducido y asisten a una escuela con el programa Título I que ha sido identificada como un centro que necesita mejorar.

¿Dónde se llevan a cabo los servicios de enseñanza adicional?

El lugar donde se prestan los servicios depende del proveedor. Algunos arriendan aulas en las escuelas, otros ofrecen sus servicios en sus oficinas o en un centro comunitario. Algunos proveedores prestan sus servicios en el hogar o en línea.

¿Cómo selecciono un buen proveedor de los servicios del Programa SES?

El Distrito Escolar del Condado de Palm Beach le proveerá un directorio de las agencias que proveen enseñanza adicional, el cual contiene la información acerca de todas las agencias aprobadas por el Estado. Los padres tienen que seleccionar un proveedor del directorio. También, se les sugiere que asistan a la Feria de los Proveedores al principio del año escolar para conocer a los proveedores antes de hacer la selección.

¿Recibirían todos los estudiantes que lo soliciten los servicios del Programa SES si los padres seleccionan la opción de dicho programa?

Existe una cantidad establecida de dinero para este programa. Si no existe la cantidad suficiente para prestarles servicios a todos los estudiantes que lo solicitan, se les dará prioridad a los estudiantes elegibles de más bajo rendimiento. Durante los últimos dos años se ha requerido que el Condado de Palm Beach establezca un orden de prioridad para estos servicios.

¿Cuál es la secuencia en que se prestan los servicios del Programa de enseñanza adicional?

A finales del verano se les envía a los padres de los estudiantes elegibles el paquete para la matrícula del programa y el directorio de los proveedores. Durante la primera semana de clases, se envía a la casa con los estudiantes elegibles otro paquete relacionado con la matrícula. La feria de los proveedores se lleva a cabo durante el primer mes de clases para que los padres conozcan a los proveedores antes de seleccionarlos. Los formularios para la matrícula se vencen en la fecha que aparece en los mismos y la enseñanza adicional comienza el 15 de octubre del 2011.

¿Cuáles son los beneficios de los Servicios Educativos Suplementarios?

El programa le ofrece a aquellos estudiantes, quienes pueden estar teniendo dificultades en la escuela, la oportunidad de obtener ayuda académica adicional e instrucción individual. Los estudios demuestran que los programas académicos fuera del horario de clases pueden ayudar a los estudiantes a mejorar el rendimiento y los hábitos de estudio. La enseñanza adicional ayuda a los estudiantes a mejorar el rendimiento fomentando el aprendizaje que llevan a cabo durante el día escolar. Los estudiantes que se encuentran en riesgo de perder el año son los que más aprovecharán dichos programas. Es posible que algunos de ellos no tengan éxito en un aula tradicional, pero son capaces de aprender de diferentes formas durante la enseñanza adicional. El Programa de Servicios Educativos Suplementarios apoya los esfuerzos de los profesores y directores para mejorar sus escuelas, a través de la ayuda que se le brinda a los estudiantes para que mejoren.

¿Cómo puedo obtener más información acerca de los Servicios Educativos Suplementarios?

Si tienen alguna otra pregunta relacionada con la Opción de Seleccionar una Escuela Pública, comuníquense con la escuela de su hijo. Toda escuela con el programa Título I y que ofrece los Servicios Educativos Suplementarios tiene un representante encargado. Si desean obtener más información acerca de SES, comuníquense por teléfono con la escuela y pregunten por dicho representante. Los padres también pueden revisar la Guía para los Padres sobre los Servicios del Programa SES en www.fldoe.org/flbpso/nclbchoice/ses/parentoutreach.asp

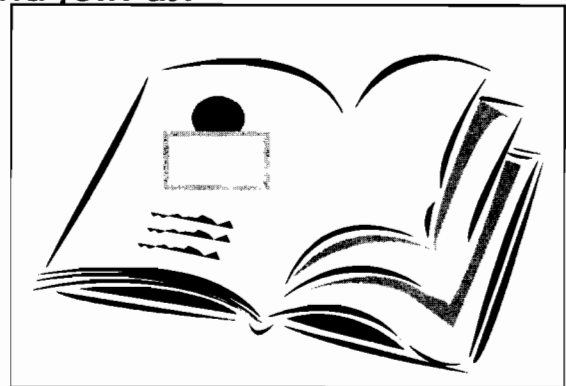
**The School District of Palm Beach County
Supplemental Educational Services (SES)
2011-2012 Provider Fairs**

When?	What time?	Where?
Saturday, August 27, 2011	10:00 AM - 12:00 PM	Fulton-Holland Educational Service Center 3300 Forest Hill Blvd West Palm Beach
Monday, August 29, 2011	3:30 - 5:30 PM	Pioneer Park Elementary 39500 Pioneer Park Rd. Belle Glade
Tuesday, August 30, 2011	4:30 - 6:30 PM	Boynton Beach High School 4975 Park Ridge Blvd. Boynton Beach
Wednesday, August 31, 2011	4:30 - 6:30 PM	Palm Beach Gardens High School 4245 Holly Drive Palm Beach Gardens

All parents of eligible students are invited!

Choose one Fair and join us!

- ❖ Meet the free-tutoring providers on the State-approved list
- ❖ Get information and ask questions about programs that will benefit your child
- ❖ No cost to parents of eligible students*
- ❖ Funding provided by Title I



No Child Left Behind

**For more information
contact your child's school!**

*Students who are approved to receive free or reduced-price meals and who attend a Title I school identified as a School In Need of Improvement (SINI) are considered eligible.

**Distri Lekòl Rejyon Palm Beach
Sèvis Edikasyonèl Siplemantè (SES)**

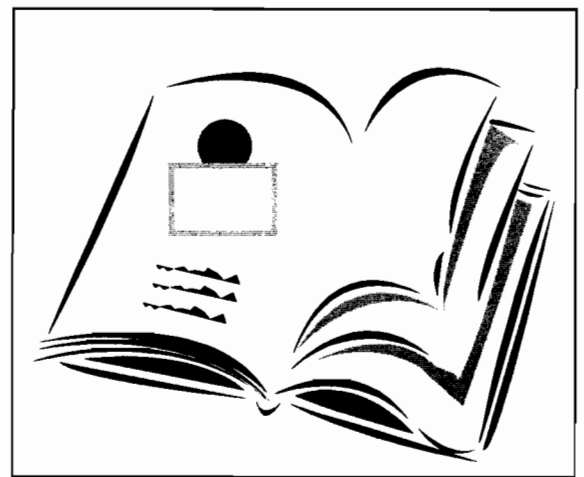
Ajans Ekspozisyon yo 2011 – 2012

Ki dat?	Ki lè?	Ki kote?
Samdi 27 out 2011	10:00 AM - 12:00 PM	Fulton-Holland Educational Service Center 3300 Forest Hill Blvd. West Palm Beach
Lendi 29 out 2011	3:30 - 5:30 PM	Pioneer Park Elementary 39500 Pioneer Park Rd. Belle Glade
Madi 30 out 2011	4:30 - 6:30 PM	Boynton Beach High School 4975 Park Ridge Blvd Boynton Beach
Mèkredi 31 out 2011	4:30 - 6:30 PM	Palm Beach Gardens High School 4245 Holly Drive Palm Beach Gardens

Yo envite paran tout elèv ki kalifye yo!

Chwazi yon ekspozisyon epi vin jwenn nou!

- ❖ Vin rankontre ajans ki bay leson patikilyè gratis sou lis Eta a apwouve
- ❖ Pran enfòmasyon ak poze kesyon sou pwogram k ap benefisyè pitit ou a
- ❖ Gratis pou paran yo
- ❖ Tit l finanse pwogram nan



**Pou plis enfòmasyon
kontakte lekòl pitit ou a!**

Okenn timoun pa dwe rete dèyè

**Distrito Escolar del Condado de Palm Beach
Servicios Educativos Suplementarios
(Supplemental Educational Services, SES)**

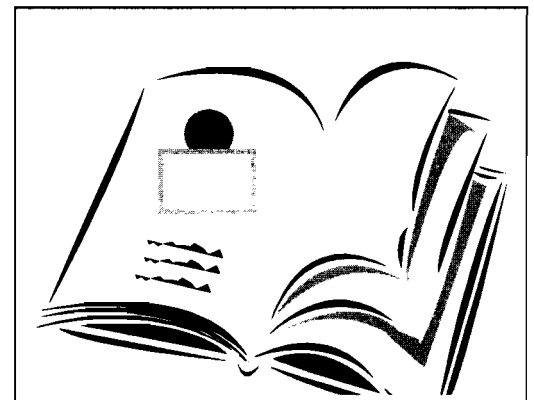
Ferias de proveedores 2011-2012

¿Cuándo?	¿A qué hora?	¿Dónde?
Sábado, 27 de agosto de 2011	10:00 AM - 12:00 PM	Fulton-Holland Education Service Center 3300 Forest Hill Blvd. West Palm Beach
Lunes 29 de agosto de 2011	3:30 - 5:30 PM	Escuela Pioneer Park Elementary 39500 Pioneer Park Rd. Belle Glade
Martes 30 de agosto de 2011	4:30 - 6:30 PM	Escuela Secundaria Boynton Beach 4975 Park Ridge Blvd. Boynton Beach
Miércoles 31 de agosto de 2011	4:30 - 6:30 PM	Escuela Secundaria Palm Beach Gardens 4245 Holly Drive Palm Beach Gardens

¡Todos los padres de los estudiantes que son elegibles están invitados!

¡Escoja una de las ferias y acompáñenos!

- ❖ Conozcan a los proveedores de enseñanza adicional gratuita que están en la lista aprobada por el estado.
- ❖ Podrán obtener información y hacer preguntas acerca de los programas que puedan ser beneficiosos para su hijo(a).
- ❖ No tienen ningún costo alguno para los padres.
- ❖ Los fondos son suministrados por el programa Título I.



Ningún niño debe quedar rezagado

¡Para obtener más información comuníquense a la escuela de su hijo!